**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

 **ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА»**

Факультет/інститутфілології

Кафедра слов’янських мов

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**\_\_\_\_\_\_Розмовний практикум польської мови\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 Освітня програма Польська мова і література

 Спеціальність 035 Філологія. Польська мова і література.

 Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри

Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ - 2019

**ЗМІСТ**

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

|  |
| --- |
| **1. Загальна інформація** |
| **Назва дисципліни** | Розмовний практикум польської мови |
| **Викладач (-і)** | Корпало Оксана Романівна |
| **Контактний телефон викладача** | +38034 259 60 63 |
| **E-mail викладача** | oksana.korpalo@pnu.edu.ua |
| **Формат дисципліни** | очна |
| **Обсяг дисципліни** | 30 год. |
| **Посилання на сайт дистанційного навчання** | <http://www.d-learn.pu.if.ua/index.php?mod=course&action=ReviewOneCourse&id_cat=77&id_cou=6328> |
| **Консультації** | Консультації проводяться згідно узгодженого графіка на навчальний семестр. Також консультації можливі у день проведення лекцій чи практичних занять. Можливі консультації через онлайн ресурси за попередньою домовленістю. |
| **2. Анотація до курсу** |
| Навчальна дисципліна «Розмовний практикум польської мови» на 2 курсі спеціальності «Польська мова та література» має навчити студентів усвідомлення цінності мовно-комунікативних знань для здійснення професійної діяльності; здатність до навчання та саморозвитку; здатність застосовувати мовно-комунікативні знання в професійній діяльності; здатність до міжособистісної комунікації; вміння працювати в команді; здатність до взаємодії; здатність породжувати та доносити до інших нові ідеї; вміння самостійно здобувати знання; здатність формулювати мету і завдання спілкування іноземною мовою; здатність до виконання етичних зобов’язань; здатність до рефлексії; здатність використовувати сучасні комп’ютерні технології в професійній комунікації; здатність до міжкультурної комунікації. |
| **3. Мета та цілі курсу**  |
| Засвоїти теоретичні знання і виробити стійкі практичні навички з культури польської мови. Підвищити рівень комунікативної (мовної соціолінгвальної, прагматичної) і лінгвістичної компетенцій майбутніх фахівців, сформувати висококультурну особистість педагога. Відрізняти випадки правильного використання мовних засобів від помилкових.Розуміти значення й особливості функціонування мовних одиниць у різних формах професійного спілкування. Грамотно в усній і письмовій формах створювати власні висловлювання з певною комунікативною метою. Володіти стилістичними прийомами і способами використання стилістичних ресурсів мови відповідно до умов і цільової настанови. Здійснювати регламентування спілкування, застосовувати орфоепічні та акцентологічні норми української літературної мови в усному спілкуванні, доречно послуговуючись формулами мовленнєвого етикету. Володіти різними видами усного спілкування; готуватися до публічного виступу. Правильно використовувати синтаксичні конструкції при складанні речень. |
| **4. Результати навчання (компетентності)** |
| В результаті розуміння теоретичних основ курсу студент буде мати здатність збирати, аналізувати та систематизувати інформацію для підготовки аналітичних звітів, інформаційних оглядів; здатність використовувати мовний етикет у професійній комунікації; здатність використовувати різні види та форми професійного спілкування; здатність застосовувати техніку ділового спілкування; здатність визначати стратегію й тактику професійної комунікації; здатність укладати документи офіційно-ділового стилю;здатність здійснювати усну (публічний виступ, ділова бесіда, нарада, перемовини, презентації) та писемну професійну комунікацію; здатність здійснювати службове листування та електронні комунікації; здатність оперувати професійною термінологією; володіти культурою усного та писемного фахового мовлення; володіти мовними нормами у професійному спілкуванні; здатність послуговуватися лексикографічними джерелами (словниками) та іншою довідковою літературою для вдосконалення мовної культури. |
| **5. Організація навчання курсу** |
| Обсяг курсу |
| Вид заняття | Загальна кількість годин |
| лекції | - |
| семінарські заняття / практичні / лабораторні | 30 год. |
| самостійна робота | 60 год. |
| Ознаки курсу |
| Семестр | Спеціальність | Курс(рік навчання) | Нормативний /вибірковий |
| 1 | 035 Філологія.035.038 Філологія (Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська | 2 | нормативний |
| Тематика курсу |
| Тема, план | Форма заняття | Література | Завдання, год | Вага оцінки | Термін виконання |
| **Тема 1.** ***Frormy męskoosobowe i niemęskoosobowe czasownika. Nazwy czynności.***Terminologia gramatyczna po polskuOrtografia – polski alfabetWymowa i acentNawiązywanie kontaktu, formuły powitalne i pożegnalne | Прктичне | 2,3,5 | 2 | 5 балів | Протягом навчального семестру |
| **Тема 2. *Jak żyjemy. Warunki pracy, płace i zarobki, warunki życia. Składnia liczebników.***Pytanie o informacji (Skąd jesteś?)Odmiana czasowników być, mieć, mieszkaćIntonacjaOdebranie faktury (dane osobowe)Przedstawianie sięGuiz Czy wiesz skąd oni są?  | Прктичне | 1,4,6 | 4 | 10 балів | Протягом навчального семестру |
| ***Тема 3.Życie za granicą. Problemy emigracji. Mniejszości narodowe i etniczne***. Pytanie o rozstrzygnięcie (partykuła czy)PrzysłówkiPytanie o samopoczucieWyrażanie samopoczuciaGra Liczebniki | Прктичне | 2,3,5 | 4 | 10 балів | Протягом навчального семестру |
| **Тема 4**. ***Odmiana liczebnoków głównych w bierniku, dopełniaczu i narzędniku***. Pytanie o informacje (Kto to jest? Co to jest?)Ortografia i wymowa samogł. u(ó). Krótkie dialogi w stylu oficjalnym i nieoficjalnymZadawanie pytańOkreślanie cech osóbOpisywanie osóbKrótkie dialogi w stylu oficjalnym i nieoficjalnym | ПрктичнеКонтрольна роота | 2,3,5 | 2 | 5 балів10 балів за к.р. | Протягом навчального семестру |
| **Тема 5**. ***Załatwiamy codzienne sprawy. Typy urzędów, dokumenty. Wyrażanie konieczności. Idiomy związane z tematem.*** Orzeczenie imienne z orzecznikiem w mianowniku (Kto? Co?) i narzędniku (Kim? Czym?) liczby pojedynczej i mnogiej przymiotników i rzeczownikówKoniugacja – ę- , isz/yszNazwy obywateli państw (duża litera)InterpunkcjaNagranie Szansa na milion – teleturniej (osoby przestawiają się)Zadawanie pytańPrzestawianie sięSytuacja komunikacyjna Dlaczego?.. konstrukcja ze spójnikiem ..bo...Gra Zawody i zajęciaNagranie Kto to mówi?Guiz Czy wiesz kim on/ona jest?  | Прктичне | 1,4,6 | 4 | 10 балів | Протягом навчального семестру |
| **Тема 6.** ***Radzaje usług. Nazwy zakładów usługowych.***Orzeczenie imienne z orzecznikiem w mianowniku (Kto? Co?) i narzędniku (Kim? Czym?) liczby pojedynczej i mnogiej przymiotników i rzeczownikówOrtograf. i wymowa samogł. i, y.)Sytuacja komunikacyjna Dlaczego?.. | Прктичне, контрольна робота | 2,3,5 | 2 | 5 балів, 10 балів за к.р. | Протягом навчального семестру |
| **Тема 7**.***Pienądzę to nie wszystko: miary, ilości, pieniądzę. Wyrażanie pewności i niepewności. Rozumienie tekstów pisanych .*** Zaimki Dzierżawcze w mianowniku (mój,twój, jego, jej, nasz, wasz, ich.....)Nagranie – poprawna wymowa i ortografia słów do tematu Wymowa liczebnikówNagranie - program radiowy Goście w radiuPytanie i uzyskanie informacji o wiekuGra Matematyka Ile jest 20+10? | прктичне | 2,3,5 | 4 | 10 балів | Протягом навчального семестру |
| **Тема 8**.***Trochę ekonomii. Ekonomia i gospodarka (słownictwo ekonomiczne)*** Struktury interesować się + narzędnik, lubić+biernikRóżne osoby opowiadają o swoim hobby (nagranie)Wyrażanie relacji czasowychWyrażanie upodobania (hobby) Ogłoszenia z gazety z działu Sport, Hobby, Relaks |  |  |  |  |  |
| **Тема 9. *Polityka w życiu państwa i człowieka. Życie polittyczne i prywatne w Polsce i na Ukrainie.*** Narzędnik w wyrażeniach przyimkowych po przyimku zOrtogragia cz, sz, dz, dżWymowa liczenikówPytanie i podawania numeru telefonuSytuacje w kawiarni i restauracji Czytanie Proszę rachunek Meniu kawiarni „Filiżanka” i restauracji „Smacznego | Прктичне, контрольна робота  | 2,3,5 | 4 | 10 балів10 балів за к.р | Протягом навчального семестру |
| **Тема 10**. ***Urzadzenie domowe.***Urządzanie i wyposażenie mieszkaniaRodzaje pomieszczeńWynajmowanie mieszkania lub pokoju (rodzaj i położenie)Opisywanie swego domu, mieszkania. | Прктичне,  | 1,4,6 | 2 | 5 балів | Протягом навчального семестру |
| Ani ręką, ani nogą.Szpital. Choroby,powikłania.  | Самостійна робота  | Krok po kroku lekcja 25+zeszytOto polska mowa s. 127 | Zadania w zeszycieWypracowanie *list do koleżynki(babci) w szpitalu*  | 5 балів | Протягом навчального семестру |
| Swięta w Polsce i na Ukrainie.Co obchodzą Polacy. | Самостійна робота | Krok po kroku1Hurra1 | Wypracowanie pisemne | 5 балів | Протягом навчального семестру |
| Znani Polacy.Nobliści | Самостійна робота | Krok po kroku1Hurra1Z polskim w świat | Prezentacja na forum grupy | 5 балів | Протягом навчального семестру |
| Pogoda. Prognoza pogody.Co ma być, to będzie | Практичне | Krok po kroku lekcja 16+zeszyt | Zadania w zeszycie | 5 балів | Протягом навчального семестру |
| Zwieżęta | Самостійна робота | Oto polska mowa s. 159 | Dyktando  | 5 балів | Протягом навчального семестру |
| **6. Система оцінювання курсу** |
| Загальна система оцінювання курсу | Оцінювання здійснюється за національною та ECTS шкалою на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт 9.3. “Види контролю" [Положення про організацію освітнього процесу та розробки основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»](file:///C%3A%5CUsers%5CWindows%5CDownloads%5C%D0%A1%D0%B8%D0%BB%D0%B0%D0%B1%D1%83%D1%81%20%D0%B2%D1%81%D1%82%D1%83%D0%BF%20%D0%B4%D0%BE%20%D1%81%D0%BB%D0%BE%D0%B2%20%D1%84%D1%96%D0%BB%D0%BE%D0%BB.docx)). Загальні 100 балів включають: 50 балів – поточний контроль (практичні заняття та підсумкові тестування), 25 балів – усні контрольні доповіді, 25 балів – самостійна робота. |
| Вимоги до письмової роботи | Концептуально конкретне й емпірично верифіковане висвітлення питань, розв’язання граматичних завдань. |
| Практичні заняття | перевірка виконання домашніх завдань та завдання які розвивають мовлення. |
| Умови допуску до підсумкового контролю | Присутність і активна робота на практичних заняттях, виконання завдань на практичній і систематична робота вдома, виконання самостійних і контрольних робіт не нижче рівня задовільно. |
| **7. Політика курсу** |
| Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких подій – реагування відповідно до [Положення 1](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2018/10/%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B6%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D1%8F-%D0%BF%D1%80%D0%BE-%D0%B7%D0%B0%D0%BF%D0%BE%D0%B1%D1%96%D0%B3%D0%B0%D0%BD%D0%BD%D1%8F-%D0%BF%D0%BB%D0%B0%D0%B3%D1%96%D0%B0%D1%82%D1%83-%D1%83-%D0%94%D0%92%D0%9D%D0%97-%D0%9F%D1%80%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D1%80%D0%BF%D0%B0%D1%82%D1%81%D1%8C%D0%BA%D0%B8%D0%B9-%D0%BD%D0%B0%D1%86%D1%96%D0%BE%D0%BD%D0%B0%D0%BB%D1%8C%D0%BD%D0%B8%D0%B9-%D1%83%D0%BD%D1%96%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%82-%D1%96%D0%BC%D0%B5%D0%BD%D1%96-%D0%92%D0%B0%D1%81%D0%B8%D0%BB%D1%8F-%D0%A1%D1%82%D0%B5%D1%84%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B0.pdf) і [Положення 2](https://pnu.edu.ua/wp-content/uploads/2019/02/code_of_honor.doc) |
| **8. Рекомендована література** |
| 1. A. Rabiej (2007), Specyfika nauczania języków obcych dzieci na przykładzie języka polskiego jako obcego, praca doktorska, Kraków.
2. Seretny A., Lipińska E., Janowska I., 2006, Kształcenie językowe w szkołach polonijnych – nauczanie języka polskiego jako obcego czy ojczystego? [w:] Przegląd Polonijny, z. 4, str. 59 – 69.
3. Skuteczna nauka języka obcego. Struktura i przebieg zajęć językowych, red. H. Komorowska, Warszawa 2009.
4. Kurcz I., 2007, Jakie problemy psychologiczne może rodzić dwujęzyczność? [w:] Psychologiczne aspekty dwujęzyczności, pod red. I. Kurcz, Gdańsk, str. 9 – 41.
5. Laskowski R., 2009, Język w zagrożeniu: przyswajanie języka polskiego w warunkach polsko – szwedzkiego bilingwizmu, Kraków.
6. Lipińska E., 2003, Język ojczysty, język obcy, język drugi: wstęp do badań dwujęzyczności, Kraków.
7. Janowska I., 2010, Planowanie lekcji języka obcego. Podręcznik i poradnik dla nauczycieli języków obcych, Kraków.
8. Klein W., 2007, Przyswajanie drugiego języka: Proces przyswajania języka [w:] Psychologiczne aspekty dwujęzyczności, pod red. I. Kurcz, str. 89 – 143.
9. Kaleta Z., 1995, Gramatyka języka polskiego dla cudzoziemców, Kraków.
10. Ewa Lipska Elżbieta Grażyna Dąbska Pisać jak z nut. Podręcznik rozwijający sprawność pisania dla obcokrajowców, Universitas, Kraków, 2016.
11. Polszczyzna na codzeń, PWN, Warszawa, 2006.
12. Mirosław Bańko Słownik dobrego stylu, czyli wyrazów które się lubią, PWN, Warszawa, 2009.

**15. Інформаційні ресурси**1. Programu nauczania języka polskiego jako obcego <http://www.wlaczpolske.pl/biblioteka/Program_nauczania_jezyka_polskiego.pdf>
2. Krok po kroku. Glossa <https://e-polish.eu/jestem-nauczycielem-jezyka-polskiego-jako-obcego>
3. Testy próbne <http://certyfikatpolski.edu.pl/>
 |

**Викладач Корпало О.Р.**